

Meldung von Schwarzarbeit

Signalement de travail au noir

1. Gegenstand der Meldung (Schwarzarbeit, Lohn und Anstellungsbedingungen usw.)

Objet de la déclaration (travail au noir, salaire et conditions d'emploi, etc.)

2. Beschreibung des Sachverhalts / Description des faits

Bitte beschreiben Sie die beobachteten Tatsachen möglichst genau

Veuillez décrire les faits observés de manière aussi précise que possible

3. Zeitpunkt oder Zeitraum der Beobachtung / Moment ou période des faits

Datum des Ereignisses / Date des faits

oder / ou

Zeitraum / Période von / du bis / au

4. Betroffenes Unternehmen / Arbeitgeber / Entreprise ou employeur concerné

Name des Unternehmens / Nom de l'entreprise

Adresse (Strasse und Nr.) / Adresse (rue et numéro)

PLZ / NPA

Ort / Localité

Telefon / Téléphone

E-mail

Website / Site internet

5. Betroffene Person(en) / Personne(s) concernée(s)

Name und Vorname / Nom et prénom

Geburtsdatum / Date de naissance

Nationalität / Nationalité

Adresse

PLZ / NPA und Ort / Localité

6. Angaben zur meldenden Person / Informations concernant la personne dénonciatrice

Name oder Firma / Nom ou Entreprise

Adresse

PLZ / NPA

Ort / Localité

Telefon / Téléphone

E-mail

7. Erklärung / Déclaration

Ich bestätige, dass die oben genannten Informationen **nach bestem Wissen und Gewissen und auf Grundlage meiner persönlichen Beobachtungen** übermittelt wurden.

Je certifie que les informations fournies ci-dessus sont communiquées **de bonne foi et sur la base de mes observations personnelles**.

Anonyme Meldungen können grundsätzlich nicht bearbeitet werden.

Les dénonciations anonymes ne peuvent en principe pas être traitées.

Alle von Ihnen übermittelten Angaben werden vertraulich behandelt und ausschliesslich im Rahmen der vorgesehenen Bearbeitung genutzt.

Toutes les informations que vous nous transmettez seront traitées de manière confidentielle et utilisées exclusivement dans le cadre du traitement prévu.

Ort und Datum / Lieu et date

Unterschrift / Signature

Bitte senden Sie dieses Dokument an folgende Adresse zurück:

Merci de renvoyer ce document à l'adresse suivante:

info@amkbe.ch